



СТАНОВИЩЕ

от проф. д-р Господинка Радева Пракова-Василева, дм – Ръководител на „Първа Катедра по Вътрешни болести и Обща медицина“ към Медицински Факултет на Тракийски Университет – Стара Загора

член на Научно жури по конкурс за заемане на академичната длъжност „Доцент“ в област на висшето образование 7. „Здравеопазване и спорт“ в професионално направление 7.1 „Медицина“ и научна специалност „Офталмология“ за нуждите на Медицински факултет към Тракийски университет, гр. Стара Загора, на цял щат към Катедра „Оториноларингология и офталмология“ и на 0,5 щат към УМБАЛ „Проф. д-р Стоян Киркович“, обявен в държавен вестник, бр. 64/03.08.2021 г.

Становището е в съответствие с изискванията на ЗРАСРБ и Правилника за условията и реда за придобиване на научни степени и заемане на академични длъжности в ТУ-Ст. Загора и съгласно Заповед №2833/02.11.2021 г. на Ректора на ТрУ-Ст.Загора.

За участие в конкурса са подадени документи от един кандидат - гл. ас. д-р Калина Златкова Трифонова-Славейкова, дм.

Д-р Калина Златкова Трифонова завършва Медицински Университет - Пловдив през 2009 година. От 2009 до 2016 г. работи като лекар-оптометрист в различни специализирани центрове по офталмология. След придобита медицинска специалност по „Очни болести“ през 2015 г., започва работа като специалист в Университетска болница „Проф. д-р Ст. Киркович“ АД-Ст. Загора. От същата година д-р К.Трифопова е преподавател-асистент по очни болести към Катедра „Оториноларингология и офталмология“ на МФ при ТрУ-Ст. Загора. През 2014 г. успешно защитава дисертационен труд на тема „Поведение при пациенти с очни проблеми в условията на общата практика“ и придобива ОНС „Доктор“, а от 2018 г. и понастоящем е главен асистент в МФ на Тракийски Университет.

Научноизследователска дейност

Наукометричните показатели на гл. ас. д-р К.Трифопова са оценени на базата на представените материали за научна активност след придобиване на ОНС „Доктор“ през

2014 година. Във връзка с дисертационния труд д-р Трифонова е представила списък с 11 публикации. В конкурса за придобиване на академична длъжност „Доцент“ д-р К.Трифонова участва общо с 1 монография и 62 публикации. Четиринадесет от публикациите са в научни издания, реферирани и индексирани в световноизвестни база данни с научна информация, а 48-в нереперирани списания с научно рецензиране или в редактирани колективни томове и сборници от научни конференции. Две от публикациите са под печат към момента на подаване на документите. На 15 от публикациите д-р К.Трифонова е първи автор, на 27 - втори и на останалите - трети и пореден автор.

Научните участия в международни и национални форуми с постери и доклади са 62, на 50% от които д-р К.Трифонова е водещ автор.

Д-р К.Трифонова представя доказателствен материал за цитирания, включващ и данните от медицинската библиотека на ТрУ-Ст.Загора въз основа на автоматизирана информация от чужди база данни Web of Knowledge, Scopus и Google Scholar. Списъкът включва общо 14 цитирани публикации с 34 цитации, от които 15 в световноизвестни база данни и 19-в нереперирани списания с научно рецензиране.

Д-р К.Трифонова е участвала в шест научни проекта, от които един национален по програмата „Електронно здравеопазване в България (e-Здраве)“, през 2018 година.

Основните приноси в представените материали от научноизследователската дейност на д-р К. Трифонова, могат да бъдат обединени в следните тематични направления:

- *Научно-приложни приноси, мултидисциплинарен подход и взаимодействие между офталмолога и други клинични специалисти.* В редица свои публикации д-р К. Трифонова проучва най-често срещаните очни проблеми в първичната медицинска практика и в работата на общопрактикуващия лекар. В дисертационния труд, както и в редица други публикации са изследвани проблеми, свързани с профилактиката, диагностиката, лечението и правилното, и своевременно насочване на пациентите към специализирана медицинска помощ. Разработеният информационен сайт е предназначен за ползване предимно от общопрактикуващите лекари и обхваща социално значимите и често срещаните очни заболявания в практиката на семейния лекар. Специално внимание е насочено към проблемите в зрението при деца и възрастни. За първи път в България е направена оценка на качеството на обучение и

поведение на общопрактикуващите лекари в областта на очните болести, което е в основата на разработеното ръководство по „модул офталмология“, включващо и грижите за детското зрение. Особено място заемат и разработените препоръки за профилактика на усложненията от диабетна ретинопатия в условията на общомедицинската практика.

В серия от публикации са описани най-честите очни усложнения от одонтогенен произход, очни паразитози, очни вътреболнични инфекции, производствени вредности като рисков фактор за меланом на увеята, и е доказана необходимостта от мултидисциплинарен подход при наличие на болка в областта на окото и при грижите за зрението на новороденото.

➤ *Научно-приложни приноси в областта на детската офталмология.* Особено внимание в тази насока заслужават обзорната публикация и направения мета-анализ на съществуващата връзка между съвременните възможности на репродуктивната медицина и развитието на ретинопатия при недоносени деца. Установена е тенденция за повишен риск от ретинопатия на недоносените, резултат на асистирана репродукция. Изследването на 419 недоносени деца, потвърждава заключението, че *in vitro* технологиите водят до повишен риск за появата на ретинопатия при недоносени деца. В друго проучване, обхващащо 77 деца за период от 2 години, с неврохирургични травми на главата са анализирани всички усложнения от страна очния анализатор. Проведеният скрининг на деца от всички детски градини в град Казанлък, има за основна цел да проучи разпространението на рефракционни нарушения. След извършената статистическа обработка на данните и анализирането им с други подобни проучвания, се установява сходна честота на рефракционните аномалии в предучилищна възраст. Скрининговите данни показват, че голям брой от децата не са прегледани от офталмолог, което повишава риска от развитие на мързеливо око и се пропуска най-подходящия за лечението период. В друга обзорна статия са описани най-честите причини за честото мигане в детска възраст. Публикуваният клиничен случай на ретинална хеморагия при недоносено новородено, разглежда друга възможна етиология, различна от ретинопатията на недоносеното.

➤ *Научно-приложни приноси в областта на електронното здравеопазване.* Направеният обзор на методите и приложението на телеофталмологията в общата медицинска практика е в основата на създадената уникална система за телескрининг за диабетна ретинопатия, извършван от общопрактикуващия лекар в условията на първичната медицинска помощ и оценяван дистанционно от специалист-офталмолог.

Използвана е Welch-Allyn iExaminer телесистема, която след заснемане на очните дъна, позволява изпращане на снимките до офталмолога за анализ и оценка. В редица проучвания са разгледани различни аспекти от въвеждането на електронното здравеопазване като електронно здравно досие, готовността на различни специалисти, включително офталмолози, за внедряване в практиката, както и нивото на компютърна грамотност, оценени са ефектите от електронното обучение в сферата на офталмологията и използването на електронното здравеопазване в условията на Ковид-пандемия. Анализирани са възможностите на мобилните устройства в офталмологията като средство за телескрининг, както и предимствата, и недостатъците за клиничната практика.

- **Научно-приложни приноси за клиничната практика.** В поредица от публикации са описани редки клинични случаи, които обогатяват клиничната практика и допринасят за тяхната ранната диагностика и лечение. Представен е изключително рядък случай на комбинирана малформация на диска на зрителния нерв от Morning glory синдром и контрактилна стафилома. След подробен литературен обзор е описан рядък случай на спонтанна руптура на лещена капсула при пациент със синдром на Алпорт, с последващо оперативно лечение. Публикуван е клиничен случай на Дирофилярия репенс със субконюнктивална локализация. Тясната колаборация със специалисти по неврохирургия са в основата на съобщения, касаещи случай на синдром на горна орбитална фисура при прострелял се със самоделна пушка в носа пациент, медиална орбитална епидермоидна киста при 2 годишно дете, аденоидно кистичен карцином на слъзната жлеза при 79-годишна жена. Описаният случай на първичен орбитен лимфом поставя въпроси, свързани както с трудностите в диагностичен аспект, така и с необходимостта от адекватна организация на здравната система в различните нива на здравна помощ и ролята на общопрактикуващите лекари и лекарите-специалисти за своевременно и точно диагностициране на редки заболявания. Представен е случай на ретинална венозна тромбоза, като първа проява на инфекция с Ковид 19.

➤ **В представената самостоятелна монография „Бременност и зрение”,** издадена през 2021 г., д-р К.Трифенова детайлно описва физиологичните и патологични промени на зрителния анализатор по време на бременност. Доброто познаване на този, сравнително оскъдно обсъждан в литературата въпрос, е изключително интересно и е от значение както за точната диагноза и лечение на очните заболявания, така и за някои общи прояви, по-често срещани по време на бременността. Поради честата нужда от прилагане на очни медикаменти при

бременни, офталмолозите и акушер-гинеколозите са поставени пред редица въпроси, отнасящи се към евентуални неблагоприятни ефекти върху плода, а това налага сравнение между ползата и риска при изписване на терапия на бременни с очен проблем. Редица очни заболявания се изтъкват като причина за избор на раждане чрез цезарово сечение, но в голяма част от случаите тези решения не са базирани на доказателства. В монографията, д-р К. Трифонова систематизира достъпната в литературата информация, с което се повишава грижата за зрението на бременната жена, изхода от самата бременност и се установява, че в повечето случаи, очните заболявания не са противопоказание за естествено раждане.

➤ Д-р К. Трифонова е участвала в общо 6 научноизследователски проекта, от които един на национално ниво „Електронно здравеопазване в България (е-Здраве)“.

Учебно-преподавателска дейност

Д-р К. Трифонова е преподавател със стаж над 6 години в МФ-Стара Загора. Води практически занятия и част от лекционния курс по дисциплината „Очни болести“ на студенти в специалностите „Медицина“, „Медицинска сестра“, „Акушерка“ и „Социални дейности“. Има участие в издаването на редица учебници и учебни ръководства, касаещи обучението по офталмология на студенти и специализанти по „Очни болести“ и „Обща медицина“ .

Представената от МФ-Стара Загора справка за учебната натовареност показва над изискуемата за висшето училище аудиторна заетост – 177 учебни часа през 2014/2015 година до 580 часа за 2020/2021.

Диагностично-лечебна дейност

Д-р К. Трифонова е изграден клиничен лекар с над 6 години трудов стаж като специалист по „Очни болести“. Има редица придобити следдипломни квалификации у нас и в чужбина по Оптика, оптометрия, оптична корекция, МДСВ (Прага), Основи на факоемулсификацията, ОСТ, ултразвук и ФА, Лазер терапия в очните болести, Глаукома (Женева), Катарактална хирургия (Виена), Пластики на клепач, Анализ на автофлуоресценция при заболявания на ретината, Страбизъм, Амблиопия и бинокулярна сензорика, Иновации при силикон-хидрогелните лещи, Детско зрение (рефракционни аномалии, съдружно кривогледство и ретинопатия на недоносеното).

Заклучение

Д-р К.Трифенова е утвърден преподавател и клиничен лекар с интереси в областта основно на очните болести, притежава необходимите качества и отговаря на количествените и качествени критерии за заемане на академичната длъжност „Доцент” съгласно ЗРАСРБ и Правилника за условията и реда за придобиване на научни степени и заемане на академични длъжности в ТУ- Ст.Загора. От представените материали и справка за изпълнение на минималните критерии, д-р К. Трифенова покрива многократно минималните наукометрични изисквания за академичната длъжност „Доцент“: показател А – 50 т., показател В-100 т., показател Г-762 при изискуем минимум 200 т., показател Д-335 при минимум 50 т., и за показател Е-103 т. при минимум от 15 до 40 точки.

Това ми дава основание да *гласувам положително за избора на д-р Калина Златкова Трифенова-Славейкова, дм за академичната длъжност „Доцент”, по научната специалност „Офталмология”* към Медицински Факултет на Тракийски Университет – Стара Загора.

20. 12. 2021 г.

Ст. Загора

Изготвил становище:

/проф. д-р Господинка Пракова, дм/



OPINION

By prof. Gospodinka Radeva Prakova-Vasileva, PhD, MD

Head of the “1st Department of Internal diseases and General Medicine” in Medical Faculty of Trakia University- Stara Zagora

A member of the scientific jury for the competition for holding the academic position of “Assoc. Professor” in the area of higher education 7. “Healthcare and sport” in the professional field 7.1 “Medicine” and scientific specialty “Ophthalmology” for the needs of the Medical Faculty of Trakia University, Stara Zagora – full-time in the Department of “Ophthalmology and Otorhinolaryngology”, and half-day in the Ophthalmology Department of University Hospital “Prof. Stoyan Kirkovich”, Stara Zagora, announced in the "State Gazette" No 64/03.08.2021

The opinion is prepared in correlation with the Academic Staff Development Act and the Regulations on the terms and conditions for acquiring scientific degrees and holding academic positions at the Trakia University- Stara Zagora and in agreement with Order №2833/02.11.2021 by the Rector of Trakia University- Stara Zagora.

One candidate has submitted documents for participation in the competition: Kalina Zlatkova Trifonova-Slaveykova, PhD, MD.

Dr. Kalina Zlatkova Trifonova graduates from the Medical University - Plovdiv in 2009. From 2009 to 2016 she works as an optometrist in various specialized ophthalmology centers. After acquiring a medical specialty in "Ophthalmology" in 2015, she begins working as a specialist at the University Hospital "Prof. Dr. St. Kirkovich" - St. Zagora.

Since the same year, Dr. K. Trifonova has been an assistant prof. in Ophthalmology at the Department of “Otorhinolaryngology and Ophthalmology” of the Medical Faculty at TrU-St. Zagora. In 2014 she successfully defends her PhD-thesis on the topic "Behavior towards patients with eye problems in general practice settings" and acquires educational and scientific degree "Doctor", and since 2018 she has been a chief assistant prof. at the Medical Faculty of Trakia University.

Research activity:

The scientometric indicators of Ch. Assist. Prof. Dr. K. Trifonova are evaluated on the basis of the presented materials for scientific activity after the acquisition of the educational and scientific degree "Doctor" in 2014. In connection with her PhD-thesis, Dr. Trifonova presented a list of 11 publications. Dr. K. Trifonova participates in the competition for the academic position of "Associate Professor" with a total of 1 monograph and 62 publications. Fourteen of the publications are in scientific journals, referenced and indexed in world-famous databases of scientific information, and 48 in unrefereed journals with scientific review or in edited collective volumes and proceedings of scientific conferences. Two of the publications are in print at the time of submission. In 15 of the publications Dr. K. Trifonova is the first author, in 27 - the second and in the others - the third and consecutive author.

The scientific participations in international and national forums with posters and reports are 62, 50% of which Dr. K. Trifonova is a leading author.

Dr. K. Trifonova presents evidence of citations, including data from the medical library of TrU-Stara Zagora based on automated information from foreign databases Web of Knowledge, Scopus and Google Scholar. The list includes a total of 14 cited publications with 34 citations, of which 15 in world-famous databases and 19 in unrefereed journals with scientific peer-review.

Dr. K. Trifonova has participated in six research projects, one of which is national under the program "Electronic Health in Bulgaria (e-Health)" from 2018.

The main contributions in the presented materials from the research activity of Dr. K. Trifonova can be united in the following thematic directions:

- ***Scientific and applied contributions, multidisciplinary approach and interaction between the ophthalmologist and other clinical specialists.*** In a number of her publications, Dr. K. Trifonova studies the most common eye problems in primary care and in the work of general practitioners. In the dissertation work, as well as in a number of other publications, problems related to prevention, diagnosis, treatment and proper, and timely referral of patients to specialized medical care have been investigated.

- The developed information site is intended for use mainly by general practitioners and covers socially significant and common eye diseases in the practice of the family doctor. Special attention is paid to vision problems in children and adults. For the first time in Bulgaria, an assessment was made of the quality of training and behavior of general practitioners in the field of ophthalmology, which is the basis of the developed manual for "Ophthalmology module", including the care of children's vision. The developed recommendations for prevention of complications of diabetic retinopathy in the conditions of general medical practice also occupy a special place.
- A series of publications describe the most common ocular complications of odontogenic origin, ocular parasitosis, ocular nosocomial infections, industrial hazards as a risk factor for uveal melanoma, and demonstrate the need for a multidisciplinary approach in the presence of eye pain and care for the vision of the newborn.
- ***Scientific and applied contributions in the field of pediatric ophthalmology.*** The review publication and meta-analysis of the existing connection between the modern possibilities of reproductive medicine and the development of retinopathy in prematurity deserve special attention in this direction. There is a tendency for increased risk of retinopathy of prematurity as a result of assisted reproduction. The results of a study of 419 premature infants confirm the conclusion that in vitro technologies lead to an increased risk of retinopathy in premature infants. In another study, involving 77 children over a period of 2 years, with neurosurgical head injuries, all complications were analyzed by the ophthalmic analyst. The screening of children from all kindergartens that was performed in the town of Kazanlak had the aim to assess the prevalence of refractive errors. After the statistical processing of the data and their analysis with other similar studies, a similar frequency of refractive anomalies in preschool age was established. It turns out that a large number of children have never been examined by an ophthalmologist, which increases the risk of developing lazy eye and skipping the most appropriate period for its treatment. Another review article describes the most common causes of frequent blinking in childhood. The published clinical case of retinal haemorrhage in preterm infants considers other possible etiologies than retinopathy of prematurity.
- ***Scientific and applied contributions in the field of e-health.*** The review of the methods and application of teleophthalmology in general medical practice is the basis of the created unique telescreening system for diabetic retinopathy, performed by a general practitioner in

primary care and evaluated remotely by an ophthalmologist. Welch-Allyn iExaminer telesystem was used, which, after capturing the fundus, allows sending the photos to an ophthalmologist for analysis and evaluation.

- A number of studies have examined various aspects of the implementation of e-health such as e-health records, the readiness of various specialists, including ophthalmologists, for its practical implementation, as well as the level of computer literacy, the effects of e-learning in ophthalmology and use of e-health in the conditions of the Covid pandemic have been assessed. The possibilities of the use of mobile devices in ophthalmology as a means of telescreening, as well as the advantages and disadvantages for clinical practice have been analyzed.
- ***Scientific and applied contributions to clinical practice.*** A series of publications have described rare clinical cases that enrich clinical practice and contribute to their early diagnosis and treatment. An extremely rare case of combined malformation of the optic disc from Morning glory syndrome and contractile staphyloma has been presented. Following a detailed literature review, a rare case of spontaneous lens capsule rupture has been described in a patient with Alport syndrome, followed by surgical treatment. A clinical case of *Dirofilaria repens* with subconjunctival localization has been published. Close collaboration with neurosurgeons is at the heart of reporting the cases of upper orbital fissure syndrome in a patient shot in the nose with a homemade rifle, medial orbital epidermoid cyst in a 2-year-old child, adenoid cystic carcinoma of the lacrimal gland in a 79-year-old woman. The described case of primary orbital lymphoma raises questions related to both the difficulties in the diagnostic aspect and the need for adequate organization of the health system in different levels of health care and the role of general practitioners and specialists in timely and accurate diagnosis of rare diseases. A case of retinal venous thrombosis has been reported as the first manifestation of Covid 19 infection.
- ***In the presented independent monograph "Pregnancy and Vision"***, published in 2021, Dr. K. Trifonova describes in detail the physiological and pathological changes of the visual analyzer during pregnancy. Good knowledge of this relatively scarcely discussed issue in the literature is extremely interesting and is important for the accurate diagnosis and treatment of eye diseases, as well as for some common manifestations, more common during pregnancy. Due to the often need for applying ophthalmic drugs in pregnant women, ophthalmologists,

obstetricians and gynecologists are faced with a number of questions regarding possible adverse effects on the fetus, and this requires a comparison between the benefits and risks of prescribing therapy to pregnant women with eye problems. A number of eye diseases have been cited as a reason for choosing to have a caesarean section, but in most cases these decisions are not based on evidence. In the monograph, Dr. K. Trifonova systematizes the information available in the literature, which increases the care for the vision of the pregnant woman, the outcome of the pregnancy and found that in most cases, eye diseases are not a contraindication to natural childbirth.

➤ Dr. K. Trifonova has participated in a total of 6 research projects, one of which on a national level "**eHealth in Bulgaria (e-Health)**".

Teaching activities

Dr. K. Trifonova is an assist. Prof. with more than 6 years experience in the Medical Faculty- Stara Zagora. She conducts practical classes and part of the lecture course in the discipline "Ophthalmology" of students in the specialties "Medicine", "Nurse", "Midwife" and "Social Activities". She has participated in the publication of a number of textbooks and teaching manuals related to the teaching of ophthalmology to students and specialists in "Ophthalmology" and "General Medicine".

The report on the workload presented by the Medical Faculty- Stara Zagora shows above the required for the higher education classroom employment - 177 teaching hours in 2014/2015 to 580 hours for 2020/2021.

Diagnostic and therapeutic activity

Dr. K. Trifonova is an established clinical doctor with over 6 years of experience as a specialist in "Ophthalmology". She has acquired a number of postgraduate qualifications at home and abroad in Optics, Optometry, Optical Correction, ARMD (Prague), Fundamentals of Phacoemulsification, OCT, Ultrasound and FA, Laser Therapy in Eye Diseases, Glaucoma (Geneva), Cataract Surgery (Vienna), Eyelid plastics, Autofluorescence analysis in retinal diseases, Strabismus, Amblyopia and binocular sensors, Innovations in silicone hydrogel lenses, Children's vision (refractive anomalies, concomitant strabismus and retinopathy of prematurity).

Conclusion:

Dr. K. Trifonova is an accomplished teacher and clinician with interests mainly in the field of eye diseases, has the necessary qualities and meets the quantitative and qualitative criteria for holding the academic position of "Associate Professor" according to the Academic Staff Development Act and the Regulations on the terms and conditions for acquiring scientific degrees and holding academic positions at the Trakia University of Stara Zagora. From the presented materials and reference for fulfillment of the minimum criteria, Dr. K. Trifonova repeatedly covers the minimum scientometric requirements for the academic position "Associate Professor": indicator A - 50 points, indicator B-100 points, indicator G-762 at the required minimum 200 points, indicator D-335 at a minimum of 50 points, and for indicator E-103 points at a minimum of 15 to 40 points.

This gives me a reason to *vote positively for the election of Dr. Kalina Zlatkova Trifonova-Slaveykova, MD for the academic position of "Associate Professor", in the scientific specialty "Ophthalmology"* at the Medical Faculty of Trakia University - Stara Zagora.

20 December 2021

Stara Zagora

Prepared by:


/prof. Gospodinka Prakova, PhD, MD/